

E90 - Mitsuki and Sekiei

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:03] ---

EARTH

[00:17] ---

You'll pay for this, Mitsuki!

[00:23] ---

Lord Ku!

Please stop!

[00:25] ---

Out of my way!

[00:26] ---

You need medical attention now,
or else—!

[00:33] ---

Wait!

[00:35] ---

Watch out!

[00:40] ---

Mitsuki!

[00:43] ---

Thank you!

[00:45] ---

Sure.

[00:47] ---

Mitsuki!

[00:55] ---

That guy—!

[00:58] ---

Boruto and Sarada, go after Ku.

[01:00] ---

But—!

[01:01] ---

Trust me.

[01:05] ---

I'm happy that you came after me.

[01:07] ---

But there's something
that I have to do

[01:10] ---

before I can go back with you.

[01:19] ---

All right.

[01:21] ---

Mitsuki.

[01:24] ---

Why, Mitsuki?!

[01:40] ---

I won't let you go any farther!

[01:43] ---

You just don't know
when to give up, do you?!

[01:46] ---

But, I'll kill you this time.

[01:49] ---

What—?!

[01:50] ---

Let's go!

[01:51] ---

Yeah!

[03:30] ---

Mitsuki and Sekiei

You totally deceived me, Mitsuki!

[03:33] ---

Mitsuki and Sekiei

[03:34] ---

Mitsuki and Sekiei

Don't keep doing this, Sekiei.

[03:36] ---

If you do, your body won't hold up.

[03:39] ---

You should be ashamed.

[03:41] ---

Stop acting like you're my friend
at this point!

[03:52] ---

Lady Tsuchikage has been released.

[03:54] ---

It's over for Ku.

[03:56] ---

You've lost.

[03:58] ---

Shut up!

[03:59] ---

There's no need for us
to keep on fighting.

[04:01] ---

Shut up! Shut up! Shut up!

[04:03] ---

You lied to me!

[04:05] ---

I thought you were my friend

[04:07] ---

and I felt that we really
got along well!

[04:12] ---

But in your heart, you were
laughing at me all this time!

[04:16] ---

You're wrong.

[04:18] ---

I want to help you.

[04:21] ---

You want to help me?

[04:23] ---

Then give me your heart!

[04:49] ---

I won't let you get away, Mitsuki.

[05:08] ---

Cha!

[05:13] ---

Thank you!

[05:14] ---

It's still too soon
to be thanking me.

[05:20] ---

Those glasses are really pretty.

[05:23] ---

I'm going to take them, after all.

[05:26] ---

I'd forget about doing that.

[05:28] ---

You wouldn't look good

with glasses.

[05:32] ---

So arrogant!

[05:33] ---

I wouldn't talk so big
if I were in your situation.

[05:36] ---

You're really out of options.

[05:39] ---

But you're panicking, right?

[05:42] ---

I can see it on your face!

[05:43] ---

Shut up!

[05:48] ---

I'll crush you!

[05:51] ---

W-What is this?!

[06:01] ---

No way!

[06:12] ---

I was saving this doll for last!

[06:15] ---

It's too bad,

[06:17] ---

even if you were my special dolls,
you're not pretty to look at.

[06:21] ---

But, to get rid of
ugly ones like you...

[06:27] ---

Something like this is just right!

[06:43] ---

Damn it!

[06:46] ---

*Seems like you're in
an uncool situation, brat.*

[06:50] ---

You're—!

[06:52] ---

I get it!

[06:53] ---

You're mincemeat!

[07:00] ---

Summoning Jutsu!

[07:10] ---

What was that?!

[07:12] ---

Thanks for saving me, Garaga!

[07:14] ---

Huh? When did I save you?

[07:18] ---

You're horrible.

[07:19] ---

That's why you're
such a spoiled brat...

[07:22] ---

Are you still saying
stuff like that?!

[07:25] ---

Anyway,
I'm in a bad situation right now!

[07:27] ---

Like I care.

[07:29] ---

All I'm doing is
putting out the sparks...

[07:32] ---

that are raining down!

[07:36] ---

See?

You're fighting with me, after all.

[07:38] ---

Shut up!

[07:40] ---

This isn't for you.

[07:42] ---

For me, this is...

[07:44] ---

*We're going to wrap up
today's mission in a bold way!*

[07:47] ---

Yeah, there's no way we'll lose!

[07:52] ---

Mitsuki, thank you!

[07:58] ---

Huh?

[07:58] ---

I just figured...

[08:00] ---

maybe it's not a bad idea to trust
and help humans once more.

[08:12] ---

Don't let ugly things

grow in number...Akuta!

[08:25] ---

Garaga!

[08:33] ---

Damn it...

[08:37] ---

That was a close call!

[08:38] ---

Who told you it's okay
to hop onto me?!

[08:41] ---

The next attack's coming!

[08:44] ---

Don't get yourself
knocked off, brat!

[08:57] ---

I knew it!

[08:59] ---

You may be humans,
but you're not pretty at all.

[09:04] ---

Don't you dare underestimate me!

[09:09] ---

Die!

[09:16] ---

Huh?!

[09:17] ---

Don't underestimate my Sharingan.

[09:19] ---

Lightning Style: Lightning Ball!

[09:31] ---

Did you get to see
something pretty?

[09:34] ---

Sorry it wasn't real.

[09:36] ---

You said we're not pretty at all.

[09:39] ---

But there are precious things
hidden inside us humans.

[09:44] ---

Like never giving up...

[09:46] ---

Not being obedient...

[09:49] ---

And things like the Sharingan.

[09:52] ---

Shut up!

[09:56] ---

No!

Why? Why?

[10:00] ---

Akuta! What are you doing?!

[10:03] ---

Hurry up and save me!

[10:09] ---

Don't let it get away!

[10:10] ---

Yeah!

[10:18] ---

Just tear that thing off of you!

[10:27] ---

Garaga!

[10:37] ---

Get 'em, Garaga!

[10:39] ---

I'll break him into pieces!

[10:52] ---

No, stop!

[10:54] ---

Why must someone as pretty as me,
end up like—!

[11:05] ---

I guess even if you got
all dressed up on the outside,

[11:08] ---

it wasn't enough
to make you pretty.

[11:18] ---

Mitsuki.

[11:20] ---

You wanted to kill us
from the very start, didn't you?

[11:25] ---

You just pretended
to be on our side,

[11:26] ---

and toyed with us.

[11:31] ---

I'll never forgive you!

[11:33] ---

Just die!

[11:46] ---

If killing you was my goal...

[11:48] ---

I wouldn't have
saved you back then.

[11:52] ---

I had to find out
if you were going to

[11:56] ---

harm the Hidden Leaf Village.

[11:58] ---

That's why I came with you.

[12:00] ---

Well then, the answer is clear!

[12:02] ---

We are the guardians of the world!

[12:06] ---

No, you're wrong.

[12:07] ---

Ku's taken the wrong path.

[12:09] ---

And there's
no turning back for him.

[12:11] ---

If things are left as they are,
you will become an enemy to humans.

[12:15] ---

What would you know?!

[12:17] ---

Lord Ku...

[12:18] ---

Lord Ku is doing this
for the sake of humans!

[12:28] ---

I know.

[12:33] ---

It's because we're probably
very much alike.

[12:35] ---

Like you said,
perhaps we were compatible.

[12:40] ---

That's why I know.

[12:42] ---

Know what?!

[12:44] ---

You all have a will.

[12:46] ---

I do, and so do you.

[12:48] ---

That's why I want to save you.

[12:51] ---

That is my will.

[12:53] ---

You have no right!

You betrayed your friend!

[13:03] ---

Quit running and fight me, Mitsuki!

[13:10] ---

I'll show you, with my strength!

[13:13] ---

Fighting each other is meaningless.

[13:17] ---

Oh yeah?

[13:19] ---

Then I'll give you
a reason to fight.

[13:22] ---

I'll kill Boruto.

[13:25] ---

This precious friend of yours,
your "sun"...

[13:29] ---

I'll kill him with my own hands!

[13:32] ---

Is fighting the only way?

[13:36] ---

There's no other path left.

[13:39] ---

Sekiei...

[13:42] ---

All right!

[13:44] ---

So, you've made up your mind?!

[13:46] ---

Sekiei!

[13:47] ---

Mitsuki!

[14:09] ---

Disappear forever!

[14:15] ---

Lightning Style: Snake Lightning!

[14:26] ---

What's going on?!

[14:27] ---

Why didn't it explode?

[14:35] ---

Mitsuki!

[14:39] ---

Sekiei,

you're an Earth Style jutsu user.

[14:42] ---

My Lightning Style can nullify it.

[14:45] ---

What?

[14:47] ---

Well it's like I said...

[14:51] ---

I guess we weren't
compatible after all.

[15:10] ---

I have to hurry...

[15:11] ---

Lord Third!

[15:14] ---

Is that you, Sekki?

[15:15] ---

What are you doing here?

[15:17] ---

Yes, well, Mr. Akatsuchi told me
to rescue you, so here I am.

[15:22] ---

Akatsuchi did?

[15:24] ---

I see, thank you.

[15:27] ---

Now...

[15:28] ---

Lord Third, climb onto my back.

[15:30] ---

We'll get out of here
and join the others.

[15:32] ---

No, I cannot run away.

[15:35] ---

Huh?

[15:37] ---

Sekki, I need your help.

[15:39] ---

Where are you going?

[15:42] ---

To a place to end this battle.

[15:55] ---

Time's running out.

[16:07] ---

This is—!

[16:08] ---

You're in critical condition!

[16:14] ---

Not yet!

I cannot afford to fall now!

[16:19] ---

Hurry...

Hurry with the heart!

[16:21] ---

I'm very sorry.

[16:24] ---

The donors escaped
before I could complete it.

[16:28] ---

If only I had the raw materials,
I could get one ready immediately.

[16:33] ---

I see...

[16:35] ---

You just need
the raw materials, right?

[16:38] ---

A human heart!

[16:56] ---

Mitsuki...

[16:57] ---

Try not to move!

[17:00] ---

I know of a way to get you a heart.

[17:04] ---

The one who created me...

[17:06] ---

He can get you a heart...

[17:07] ---

You don't have to console me.

[17:11] ---

I know my own body, at least.

[17:18] ---

It's not fair!

[17:20] ---

You had what I desired
from the very start.

[17:25] ---

What you desired?

[17:27] ---

Remember what I told you?

[17:28] ---

I wanted something to protect.

[17:32] ---

Someone to protect...

[17:34] ---

A precious person.

[17:36] ---

Human have others they cherish,

[17:40] ---

and that's why
they get stronger, right?

[17:43] ---

Lord Ku, Kirara, Kakou,
Kokuyou, and you.

[17:51] ---

You became someone precious to me.

[17:56] ---

But I guess we couldn't be
like you and that Boruto guy.

[18:03] ---

Sekiei.

[18:05] ---

Your strength...

[18:07] ---

I know now that it was a strength
to protect Boruto, not me...

[18:14] ---

I envy him!

[18:17] ---

Hey, why didn't you
try to fight me?

[18:22] ---

I'm your enemy.

[18:26] ---

No, you're not.

[18:28] ---

You told me before,

[18:30] ---

that I was carrying loneliness
while I was in the Leaf.

[18:35] ---

Boruto and everyone in the village
treat me very well.

[18:39] ---

But...

[18:40] ---

Sometimes, I felt as though
my words didn't reach them.

[18:46] ---

So, I thought,
if that's what loneliness is,

[18:49] ---

then you were right.

[18:52] ---

You guys and I are alike.

[18:55] ---

We are?

[18:57] ---

I fought you
because it was for Boruto.

[19:00] ---

But that's not the only reason.

[19:03] ---

Everything I said earlier
was meant for you.

[19:05] ---

I just wanted you to stop.

[19:12] ---

Mitsuki...

[19:17] ---

Sekiei!

[19:19] ---

I guess...

[19:20] ---

I won't be the only one...
who's gonna die...

[19:26] ---

I can tell.

[19:28] ---

Kirara just died...

[19:31] ---

Kakou and Kokuyou too...

[19:35] ---

I'm going to join them...

[19:39] ---

Hey...

[19:43] ---

Mitsuki?

[19:45] ---

We were...

[19:47] ---

friends too, right?

[20:18] ---

Lady Tsuchikage!

[20:20] ---

We've subdued the enemy
on the north side of the village.

[20:22] ---

All right.

[20:24] ---

I leave you in charge of tending to
the wounded and guarding the rear.

[20:27] ---

Yes, ma'am!

[20:28] ---

Those who can still fight,
come with me!

[20:30] ---

Yes!

[20:35] ---

It's awfully quiet.

[20:38] ---

There's no Akuta either...

[20:39] ---

Don't let your guard down.

[20:41] ---

I know that!

[20:43] ---

I'm gonna capture Ku
no matter what.

[20:50] ---

Mitsuki!

[20:51] ---

Sorry I kept you waiting.

[20:53] ---

You're late!

[20:54] ---

Sorry.

[20:55] ---

Are you okay?

[20:57] ---

Yeah.

[21:01] ---

I'll get the details
from you later.

[21:07] ---

Looks like Ku's
taken refuge in there.

[21:09] ---

He can't move easily
with that injury.

[21:13] ---

We're gonna wrap this up quick
and go home the Leaf Village!

[21:17] ---

Boruto...

[21:29] ---

So, you've come here to die,
you weaklings?

[21:33] ---

You seem to be doing good,

[21:35] ---

even after being
wounded by Mitsuki!

[21:38] ---

Look! His chest!

[21:41] ---

Th-That's a—!

[23:26] ---

Because we've experienced pain,

[23:28] ---

we realize
the preciousness of peace

[23:30] ---

and do our utmost
to protect the weak.

[23:33] ---

But there are times,
upon hitting a wall,

[23:36] ---

that the will to do so, is lost.

[23:40] ---

Next time on Boruto:
Naruto Next Generations:

[23:43] ---

"Ohnoki's Will"

[23:44] ---

But since you've been given
a chance to face yourself,

[23:48] ---

you can pick up the pieces
and start over.

[23:50] ---

OHNOKI'S WILL

Revision #1

Created 2024-02-13 04:51:47 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:51:48 UTC by whimsee